

Lời dịch Make Me Wonder – Maroon 5

Lời dịch Make Me Wonder Song ngữ

I wake up with blood-shot eyes

Tôi thức dậy với đôi mắt đỏ ngầu

Struggled to memorize

Cố gắng nhớ lại

The way it felt between your thighs

Cái cảm giác được đôi chân em siết chặt

Pleasure that made you cry

Em sung sướng đến bật khóc

Feels so good to be bad

Cảm giác thật tuyệt khi được làm kẻ tàn bạo

Not worth the aftermath

Nhưng kết quả chẳng có giá trị gì cả

After that, after that

Sau giây phút đó, sau giây phút đó

Try to get you back

Cố mang em quay trở lại

I still don't have the reason

Tôi vẫn không tìm được lý do

And you don't have the time

Còn em thì cũng không có thời gian

And it really makes me wonder

Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi

If I ever gave a f*ck about you

Có lúc đểch nào tôi quan tâm đến em chưa

Give me something to believe in

Cho tôi cái gì đó để tin đi

'Cause I don't believe in you

Vì tôi không tin em

Anymore, anymore

Không tin nữa, không tin nữa

I wonder if it even makes a difference to try

Tôi tự hỏi liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không

Yeah, so this is goodbye

Ừ, thế nên là chia tay đi

God, damn, my spinning head

Chúa ơi, chết tiệt, cái đầu quay mòng mòng của tôi

Decisions that made my bed

Quyết định dọn giường rồi

Now I must lay in it

Giờ tôi phải nằm lên đó

And deal with things I left unsaid

Và đối mặt với những gì tôi đã giấu trong lòng

I want to dive into you

Tôi muốn được vùi mình vào em

Forget what you're going through

Quên hết những gì em đã làm

I get behind; make your move

Tôi sẽ tấn công từ phía sau, em cứ đu đưa đi

Forget about the truth

Quên hết cái gọi là sự thật

I still don't have the reason

Tôi vẫn không tìm được lý do

And you don't have the time

Còn em thì cũng không có thời gian

And it really makes me wonder

Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi

If I ever gave a f*ck about you

Có lúc đểch nào tôi quan tâm đến em chưa

Give me something to believe in

Cho tôi cái gì đó để tin đi

'Cause I don't believe in you

Vì tôi không tin em

Anymore, anymore

Không tin nữa, không tin nữa

I wonder if it even makes a difference

Tôi tự hỏi liệu rằng có thay đổi được gì không

It even makes a difference to try

Liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không

And you told me how you're feeling

Em nói cho tôi nghe về cảm giác của em

But I don't believe it's true

Nhưng tôi không tin đó là sự thật

Anymore, anymore

Không tin nữa, không tin nữa

I wonder if it even makes a difference to cry

Tôi tự hỏi liệu rằng khóc lóc có thay đổi được gì không

So this is goodbye

Thế nên là chia tay đi

I've been here before

Tôi đã ở nơi đây rất lâu

One day I'm wake up

Một ngày nào đó tôi thức dậy

And it won't hurt anymore

Và sẽ không còn cảm thấy đau nữa

You caught me in a lie

Em đã giăng bẫy tôi bằng lời dối trá

I have no alibi

Tôi không hề có chứng cứ ngoại phạm

The words you say don't have a meaning

Những lời em nói chẳng có ý nghĩa gì

'Cause I still don't have the reason

Vì tôi vẫn không tìm được lý do

And you don't have the time

Còn em thì cũng không có thời gian

And it really makes me wonder

Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi

If I ever gave a f*ck about you and I

Có lúc đêch nào tôi quan tâm đến chuyện chúng ta chưa

And so this is goodbye

Thế nên là chia tay đi

Give me something to believe in

Cho tôi cái gì đó để tin đi

'Cause I don't believe in you

Vì tôi không tin em

Anymore, anymore

Không tin nữa, không tin nữa

I wonder if it even makes a difference

Tôi tự hỏi liệu rằng có thay đổi được gì không

It even makes a difference to try

Liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không

And you told me how you're feeling

Em nói cho tôi nghe về cảm giác của em

But I don't believe it's true

Nhưng tôi không tin đó là sự thật

Anymore, anymore

Không tin nữa, không tin nữa

I wonder if it even makes a difference to cry

Tôi tự hỏi liệu rằng khóc lóc có thay đổi được gì không

So this is goodbye

Thế nên là chia tay đi

Lời Make Me Wonder Tiếng Anh

I wake up with blood-shot eyes

Struggled to memorize

The way it felt between your thighs

Pleasure that made you cry

Feels so good to be bad

Not worth the aftermath

After that, after that

Try to get you back

I still don't have the reason

And you don't have the time

And it really makes me wonder

If I ever gave a f*ck about you

Give me something to believe in

'Cause I don't believe in you

Anymore, anymore

I wonder if it even makes a difference to try

Yeah, so this is goodbye

God, damn, my spinning head

Decisions that made my bed

Now I must lay in it

And deal with things I left unsaid

I want to dive into you
Forget what you're going through
I get behind; make your move
Forget about the truth
I still don't have the reason
And you don't have the time
And it really makes me wonder
If I ever gave a f*ck about you
Give me something to believe in
'Cause I don't believe in you
Anymore, anymore
I wonder if it even makes a difference
It even makes a difference to try
And you told me how you're feeling
But I don't believe it's true
Anymore, anymore
I wonder if it even makes a difference to cry
So this is goodbye
I've been here before
One day I'm wake up
And it won't hurt anymore
You caught me in a lie
I have no alibi
The words you say don't have a meaning
'Cause I still don't have the reason
And you don't have the time
And it really makes me wonder
If I ever gave a f*ck about you and I
And so this is goodbye

Give me something to believe in
'Cause I don't believe in you
Anymore, anymore
I wonder if it even makes a difference
It even makes a difference to try
And you told me how you're feeling
But I don't believe it's true
Anymore, anymore
I wonder if it even makes a difference to cry
So this is goodbye

Lời dịch Make Me Wonder Tiếng Việt

Tôi thức dậy với đôi mắt đỏ ngầu
Cố gắng nhớ lại
Cái cảm giác được đôi chân em siết chặt
Em sung sướng đến bật khóc
Cảm giác thật tuyệt khi được làm kẻ tàn bạo
Nhưng kết quả chẳng có giá trị gì cả
Sau giây phút đó, sau giây phút đó
Cố mang em quay trở lại
Tôi vẫn không tìm được lý do
Còn em thì cũng không có thời gian
Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi
Có lúc đểch nào tôi quan tâm đến em chưa
Cho tôi cái gì đó để tin đi
Vì tôi không tin em
Không tin nữa, không tin nữa
Tôi tự hỏi liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không
Ừ, thế nên là chia tay đi
Chúa ơi, chết tiệt, cái đầu quay mòng mòng của tôi

Quyết định dọn giường rồi
Giờ tôi phải nằm lên đó
Và đối mặt với những gì tôi đã giấu trong lòng
Tôi muốn được vùi mình vào em
Quên hết những gì em đã làm
Tôi sẽ tấn công từ phía sau, em cứ đu đưa đi
Quên hết cái gọi là sự thật
Tôi vẫn không tìm được lý do
Còn em thì cũng không có thời gian
Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi
Có lúc đểch nào tôi quan tâm đến em chưa
Cho tôi cái gì đó để tin đi
Vì tôi không tin em
Không tin nữa, không tin nữa
Tôi tự hỏi liệu rằng có thay đổi được gì không
Liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không
Em nói cho tôi nghe về cảm giác của em
Nhưng tôi không tin đó là sự thật
Không tin nữa, không tin nữa
Tôi tự hỏi liệu rằng khác lóc có thay đổi được gì không
Thế nên là chia tay đi
Tôi đã ở nơi đây rất lâu
Một ngày nào đó tôi thức dậy
Và sẽ không còn cảm thấy đau nữa
Em đã giảng bẫy tôi bằng lời dối trá
Tôi không hề có chứng cứ ngoại phạm
Những lời em nói chẳng có ý nghĩa gì
Vì tôi vẫn không tìm được lý do
Còn em thì cũng không có thời gian

Và điều đó thật sự khiến tôi phải tự hỏi
Có lúc đểch nào tôi quan tâm đến chuyện chúng ta chưa
Thế nên là chia tay đi
Cho tôi cái gì đó để tin đi
Vì tôi không tin em
Không tin nữa, không tin nữa
Tôi tự hỏi liệu rằng có thay đổi được gì không
Liệu rằng cố gắng có thay đổi được gì không
Em nói cho tôi nghe về cảm giác của em
Nhưng tôi không tin đó là sự thật
Không tin nữa, không tin nữa
Tôi tự hỏi liệu rằng khóc lóc có thay đổi được gì không
Thế nên là chia tay đi